

## 「穿越時空 · 『故』中作樂」音樂創作比賽 2022/23

### 1. 簡介

「穿越時空 · 『故』中作樂」音樂創作比賽 2022/23 旨在鼓勵學生以中國樂器創作音樂，並藉著專業演奏家演奏學生的原創作品，提供觀摩交流的機會，以幫助學生提升創造力及作曲技巧，加強認識和了解中國藝術，傳承中國傳統文化。是次比賽由教育局課程發展處藝術教育組與香港故宮文化博物館合辦，通過舉辦不同的藝術相關活動，包括音樂創作工作坊、香港故宮文化博物館展覽導賞和頒獎禮暨音樂會，以支援推動比賽。

### 2. 日程

日期	事項 / 活動	內容 / 備註
2022 年 11 月 14 日 (星期一)	簡介會	介紹比賽事宜
2022 年 11 月 25 日 (星期五)	截止報名	呈交 (附件一) 報名表格
2022 年 12 月 (日期待定)	導賞	香港故宮文化博物館展覽導賞 重點項目： <ul style="list-style-type: none"><li>• 紫禁萬象 — 建築、典藏與文化傳承</li><li>• 紫禁一日 — 清代宮廷生活</li></ul>
2022 年 12 月或 2023 年 1 月 (日期待定)	工作坊	安排半天工作坊，內容重點如下： <ul style="list-style-type: none"><li>• 中國古代音樂簡介</li><li>• 中國音樂創作技巧</li><li>• 如何撰寫作品簡介</li></ul>
2023 年 2 月 15 日 (星期三)	初選	呈交以下資料： <ul style="list-style-type: none"><li>• 原創音樂錄音檔 (約 40 秒)</li><li>• 樂譜</li><li>• 作品簡介</li></ul>
2023 年 3 月 (日期待定)	諮詢會	安排諮詢會，提供個別指導予入圍學生
2023 年 5 月 3 日 (星期三)	總選	呈交以下資料： <ul style="list-style-type: none"><li>• 完整的音樂錄音檔</li><li>• 完整樂譜</li><li>• 作品簡介 (如有更新)</li></ul>
2023 年 5 月	評選	評選傑出作品
2023 年 7 月 (日期待定)	頒獎禮暨音樂會	於香港故宮文化博物館公開首演傑出作品，並頒發獎項

### 3. 參與資格

- 所有中學生均可參與比賽
- 每所學校可呈交最多 5 份作品（包括獨奏及合奏項目）
- 每隊參與創作的成員不得多於 3 人
- 提交的作品必須是原創作品

### 4. 作品要求

學生可於香港故宮文化博物館內展覽的指定文物中，以「紫禁城的生活點滴」為題，根據文物的背後的故事，創作音樂。

類別	獨奏項目	合奏項目
作品長度（初選）	約 40 秒	約 40 秒
作品長度（總選）	2 – 3 分鐘	3 – 4 分鐘
樂器選擇	在下列樂器名單中，選用一件樂器創作音樂 吹管：笛子、簫 拉弦：高胡、二胡 彈撥：箏、楊琴、琵琶	在下列樂器名單中，選用二至四件樂器創作音樂
		吹管：笛子、簫（2 選 1） （一位演奏者）
		拉弦：高胡、二胡（2 選 1） （一位演奏者）
		彈撥：箏（一位演奏者）
		彈撥：楊琴（一位演奏者）
		彈撥：琵琶（一位演奏者）
樂譜	請於提交的樂譜上，清晰註明演奏速度、演奏指示或其他特別演奏技法	
呈交作品	學校須於初選時呈交作品及下列資料： <ul style="list-style-type: none"><li>• 已簽署的聲明及同意書正本（附件二）</li><li>• 作品總譜，以五線譜記錄（PDF 格式）</li><li>• 作品錄音檔（mp3 格式）</li><li>• 作品簡介*（DOCS 格式）</li></ul> 學校須於總選時呈交作品及下列資料： <ul style="list-style-type: none"><li>• 完整的作品總譜，以五線譜記錄（PDF 格式）</li><li>• 完整作品的錄音檔（mp3 格式）</li><li>• 作品簡介*（如有更新）（DOCS 格式）</li></ul> *作品簡介：中文或英文均可，約 150 字	

## 5. 知識產權


- 參賽學生、學生家長或監護人，以及學校均須注意並同意以下各項：
  - 遞交的作品是未經發表的原創作品，以及
  - 遞交的作品沒有侵犯任何版權及出版權。
- 詳情可參閱知識產權署網頁  
([www.ipd.gov.hk/chi/pub\\_press/publications/IP\\_c.pdf](http://www.ipd.gov.hk/chi/pub_press/publications/IP_c.pdf))，  
或掃描右方二維碼。
- 任何觸犯知識產權的作品均不獲接納，教育局亦不會承擔相關的侵權責任。
- 授權教育局編輯、修改、出版，以及以任何形式展示作品及作教育用途，教育局有執行上述行動的最終決定權。



## 6. 評選準則

- 評審團成員包括在作曲及中國音樂範疇的專家、香港故宮文化博物館代表，以及教育局藝術教育組代表，將會在總選作評審，選出傑出作品，並作公開演奏。
- 評選準則如下：
  - 原創性
  - 音樂的結構
  - 合乎樂器演奏習慣的創作
  - 記譜的準確性及實用性
  - 音樂意念和氣氛與文物故事的配合
- 大會評審團的裁決為最後定案
- 所有比賽結果將於 2023 年 6 月底公布

## 7. 報名及呈交作品詳情

		截止報名日期
網上簡介會	有意出席 11 月 14 日（星期一）網上簡介會的學校，須於網上填妥回條 <a href="https://forms.gle/Bq2wVmLXZNNkretK7">forms.gle/Bq2wVmLXZNNkretK7</a>	2022 年 11 月 10 日 （星期四）
呈交報名表	請把報名表電郵至課程發展主任（藝術教育）1, <a href="mailto:cdoael@edb.gov.hk">cdoael@edb.gov.hk</a> ；或傳真至 2336 8510	2022 年 11 月 25 日 （星期五）
呈交初選作品	<ul style="list-style-type: none"> <li>上傳至雲端硬碟，並將連結電郵至課程發展主任（藝術教育）1, 或</li> <li>把作品錄音檔、樂譜和作品簡介儲存於光碟，親身遞交或郵寄至藝術教育組（九龍沙福道 19 號教育局九龍塘教育服務中心西座 3 樓 W325 室）</li> </ul>	2023 年 2 月 15 日 （星期三）
呈交總選作品		2023 年 5 月 3 日（星期三）
有關比賽詳情，請瀏覽藝術教育學習領域網頁 <a href="http://www.edb.gov.hk/tc/arts/cmcomp">www.edb.gov.hk/tc/arts/cmcomp</a> 或掃描右方二維碼。		

## 8. 獎項及獎品

獎項	獎品		
傑出音樂作品 （獨奏項目）	金獎 - 獎狀及價值約港幣 1,000 元的音樂產品 （頒予得獎作品的每 位參賽者）	銀獎 - 獎狀及價值約港幣 800 元的音樂產品 （頒予得獎作品的每 位參賽者）	銅獎 - 獎狀及價值約港幣 500 元的音樂產品 （頒予得獎作品的每 位參賽者）
傑出音樂作品 （合奏項目）	金獎 - 獎狀及價值約港幣 1,000 元的音樂產品 （頒予得獎作品的每 位參賽者）	銀獎 - 獎狀及價值約港幣 800 元的音樂產品 （頒予得獎作品的每 位參賽者）	銅獎 - 獎狀及價值約港幣 500 元的音樂產品 （頒予得獎作品的每 位參賽者）
嘉許獎	所有符合比賽要求的參賽者，將獲頒發嘉許狀。		

傑出音樂作品將會在香港故宮文化博物館作公開演出，並於課程發展處「e-展館」及藝術教育學習領域網頁展示演出錄影片段

## 9. 查詢電話

如有查詢，請致電 3698 3542 與教育局課程發展處藝術教育組伍展廷女士聯絡。